

Palatul Cultural, pentru Biblioteca Arad

# Poporul

ZIAR INDEPENDENT DE PROPAGANDA NATIONALA

Director: MIHAIL RUSSU

REDACȚIA ȘI ADMINISTRATIA  
ARAD, Strada ROMÂNULUI Nr-16

ABONAMENTUL PE UN AN:

Pentru plugari și muncitori ... Lei 160  
Pentru intelectuali ... Lei 200  
Pentru Instituțiuni ... Lei 500

## Dușmanii pământului românesc!

Când scriu aceste trei cuvinte: dușmanii pământului românesc, în fața sufletului meu se desfășoară în toată măreția ei epică istoria neamului și a pământului românesc.

Ca într-o rulare rapidă de film se strecură înaintea ochilor mei veacuri peste veacuri, ca niște valuri uriașe într'un adânc de mare; umbre mărețe de Voevozi, de boieri, de hatmani și parcălabi îmi răpesc deodată atenția cu eroismul lor fără seamăn; văd un popor întreg cum își lasă turmele și indeletnicirile pacifice și, înarmați cu securi și oțele, se ridică ca o furtună și se încheie în luptă nebună...

Cu cine? Cu războinicii Unguri cu semeții Poloni, cu sălbaticii Tătari și cu năpraznicii Sultani ai Semilunei!

Și pentru ce?... Pentru niscai visuri de mărire și ambiție deșartă, pentru hatărul vre-unei Domnițe dornică de isprăvi hoinărești, ori mânați de planuri îndrăznețe, de noui cuceriri?

Nu, de-o mie de ori nu! Sufletul acestui popor, zămislit în lumina creștinismului, a fost călăuzit în faptele lui de arme de imperativul etice creștine: dă fiecăruia ce-i al său; în frământările lui a fost inspirat de dorul păcii, întemeiate pe dreptate și mai ales de iubirea nețărmurită pentru gila strămoșească.

Dreptatea creștinătății răstignită pe Golgota, dreptul existenței sufletului și pământului românesc au fost singurele izvoare din cari și-a luat îndemnul, cari îl împing la lupte, îl duc la biruinți, storcând admirația Apusului civilizat!

„Eu îmi apar sărăcia și nevoile și neamul”, zicea Mircea către Baiazid:  
„N'avem oști, dară iubirea de moșie e un zid,  
Care nu se nfiară de-a ta faimă Baiazid”.

**Iubirea de moșie, apărarea pământului românesc!**

Ce-i împinse pe Unguri să dea de-atâtea ori piept cu Românii în cursul istoriei, dela Basarab-Voda Ștefan-cel-Mare până la Ferdinand Voda? „Râvnă de cucerire, pornirea de a știrbi pământul românesc! Ori nu dorul «Pocuției» mistuia pe Poloni? Iar cohortele ieniceri-

lor trecuseră de-atâtea ori Dunărea pentru umilirea și robirea pământului românesc! Austria creștină-catolică, sfâșiind Oltenia ne spintecă Muntenia, se instăpânește în Bucovina; iar Rușii pravoslavnici: «In 1806—12 Apostolii și Arhanghelii ortodoxiei ne aneaxează formal și — siliți să-și părăsească prada — ei pleacă cu Basarabia în gură. In 1823—34 ei striviră țărănimea, puind-o să tragă carele ca boii și lăsându-i—vorba generalului Kutusow: «numai ochii ca să plângă». Iar după ce mântuirăm în 1877 pe marele Duce Nicolae, ne smulseră și ultimile trei județe din Basarabia». (Iorga)

Ardealul la Unguri, Bucovina la Austria, Basarabia în ghiarele Rusiei, Dobrogea la Bulgari!

Oh, sărman popor românesc, o biet pământ stropit cu lacrimi amare și de-atâteaori frământat cu oasele și sângele strămoșilor noștri!

Atât de fărâmițat, atât de zdrențuit a fost acest pământ, încât — omeneste — pareă cu nepotnița o închegare unitară, integrală a tuturor provinciilor — fără intervenție supraumană!

Si ceasul a bătut! Degetul ocrotitor «coborât-a pe cei puternici de pe scaune și a înălțat pe cei umiliți». Astăzi suntem un **Domn, o țară, un pământ!**

Unde sunt dușmanii seculari ai pământului românesc? Dreptatea imanentă a Dumnezeuirii, purtată pe aripile războiului năpraznic, — după ce prăbușise de mult semiluna sub zidurile Vienei — a scufundat cu huet mare împărăția Habsburgică; continuă să zgudue din temelii împărăția moscovită și a strivit cu desăvârșire pe nesățioșii Unguri.

Deasupra socotelor mărunte omeneste și peste ascuțis de săbii: **se ridică indestructibilă unitatea pământului românesc: România-Mare!**

Procesul cel mare s'a încheiat, pecețile s'au pus!

Ce vreți voi Unguri fără minte, voi cei mai neastâmpărați dușmani de azi ai pământului nostru? Vă svârcoliți neputincioși să clădiți din nou ruinele proaspete ale Sodomei, distruse — cu ajutor de lorzi englezi și zângănit de pinteni fasciști?

Falnice Duce, Benito Mussolini,

preanobile vlăstar al divului Traian!

Nu te sfești să tulburi cea mai mare sărbătoare a fraților de-un sânge și de-o mamă dela gurile Dunării? Nu simți cum te privește muștrător și arzător geniul Romei străbune? Nu simți deasupra tâmpelilor aprinse falfăitul tainic al Aquilei romane?

De ce întuneci un nume, de ce zdrobești o credință, de ce pângărești strălucirea latinătății?

Oprește-te în marșul tău de Coriolan asupra Romei, căci te vor ajunge blestemele de frați!

**Pecețile s'au pus!**

Și dacă duhul răntății, geniul întunecat al Infernului ar isbuti să le frângă, s'o știe Budapesta, s'o știe ovreul Rothermere, s'o știe Europa întreagă, s'o știi și Maria Ta Năvalnice Duce:

**Mai bine în pământ de vii, ori răstigniți și arși pe cruce până la unul, decât să cedăm o palmă din pământul sfânt al strămoșilor noștri!**

PETRE HERLO,  
preot-profesor.

## FILME

### In trenul Paris-Lyon

Intr'un compartiment de clasa I-a, în trenul Paris—Lyon, trei călători se pregăteau să doarmă.

Se priviră bănuitori câtva timp apoi stinseră lumina.

Peste cinci minute, crezându-și tovarășii adormiți, unul răsucește becul, apoi scoate din geamantan un revolver, pe care îl pune pe canapea, la îndemână, stânge lumina și adoarme, sau simulează că doarme.

Peste alte cinci minute al doilea călător procedează la fel. In sfârșit al treilea călător aprinde lumina și îndreaptă un revolver asupra tovarășilor săi strigând: „Sus mâinile”. Apoi trage semnalul de alarmă.

Conducătorul sosește și întreabă ce s'a întâmplat.

Cel care sunase alarma, arată spre tovarășii săi:

— Oamenii aceștia sunt înarmați, și mi-a fost frică să nu fiu asasinat.

— Ei asta e, zise unul din ei arătându-și actele, și eu am avut aceeaș teamă. Sunt agent la siguranța greacă.

— Și eu, zise al treilea, sunt polițist bulgar.

Cei trei călători se culcară liniștiți și trenul porni.

## Ave Caesar...

Mulți istorici s'au străduit să ridice studiul istoriei la rangul unei științe pozitive. In virtutea teoriei fatalității — că și un stat este supus aceluiaș comun destin — se naște, viețuește un timp și apoi se descompune — istoricii au enunțat o altă teorie: istoria se repetă, alandala, dar se repetă! S'a repetat cu toată strălucirea unui Alexandru, Caesar, sau Napoleon și se va repeta, desigur, cu tot stăvilarul ridicat la Geneva.

Ducele Mussolini este afirmarea categorică. Motivul? Nu ne interesează!

Știm precis, că vorbim aproape aceeaș limbă, știm că un Papă s'a plecat cu daruri înaintea lui Attila (străbunul contelui Bethlen de azi), să cruțe Roma cetatea gloriei, cetatea martiră.

Caesar o făcuse stăpâna lumii, Nerone îi dă foc, Barbarii o cuceresc, Borgia o dezonorează și... Mussolini o umilește.

El, învingătorul — cuceritorul unei cetăți „fără stăpâni” — se pleacă as-

tazi, nu cu demnitatea unui învins, ci cu lasitatea unui învingător trădător, înaintea degenerației caricaturi a viteazului Attila...

Motivul?... Nu ne interesează.

Aș vrea să cred, că numai blestemată de ereditate. S'a redesteptat poate în sângele nobil al ducelui, sadica plăcere ce-o simțiau străbunii în circurile înțesate de lume, privind gloata celor ce urlau: Ave Caesar! Morituri te alutant?...

Atunci contele Bethlen, habar n'are de istorie! In special de aceea a Romanilor.

Mussolini vrea să redeschidă epoca circurilor? N'are decât! Dar fiarele ținute în lanțuri dela anul o mie și până mai eri, vor mușca și mai adânc în gloata exaltată.

Istoria se repetă. O spunem și noi cu încredere...

Ave Caesar! Morituri te salutant!

Marcus

## Restaurant HEIDELBERG

pe malul Murășului (vis-a-vis de strandul militar)

STR. DUMBRAVA ROSIE No. 11.

Toți cari doresc a se distra bine și estin, să cerceteze Restaurantul „HEIDELBERG”, unde se servesc mâncări reci și calde, bere proaspătă și vinuri de soi. — Deschis până dimineața. Orchestră de primul rang. Dans de parchet. — In caz de timp nefavorabil avem săli spațioase la dispoziția Onoratului public.

Reg sprijinul binevoitor

ANTONIU KUHN.

PREȚUL UNUI EXEMPLAR 3 LEI.

## Săptămâna politică

O eventuală apropiere între cele trei grupări de opoziție ar ușura mult sarcina factorului constituțional, pus să rezolve problema succesiunii regimului. Dar discordia pare a se menține și pe mai departe.

Pactul partidului Dlui Iorga cu național-țărăniștii se mărginește numai la lupta pentru răsturnarea guvernului.

Național-țărăniștii au respins ideea unei colaborări în campania de răsturnare a guvernului cu averescanii, pe motivul, că partidul nu poate lupta pentru atingerea acestui scop alături de oamenii, cari au fost totdeauna și sunt și azi slugile plecate ale acestui regim. Ei zic, că în 1926 generalul Averescu a fost adus la guvern fiindcă a dat garanții că va fi slugă plecată, dar când s'au separat stăpânii, slugile au fost gonite, lăsându-li-se numai senzația unei cărămizi, căzute în cap pe neașteptate.

Partidul național-țărănist urmărește schimbarea regimului politic actual, nu numai alungarea guvernului.

În urma operațiilor stabilizării și împrumutului, guvernul va ieși istovit, cu orice urmă de prestigiu risipită, chiar partidul rămâne cu autoritatea-i politică grav sfîrbită, de încălcările programului lui tradițional, săvârșite pentru obținerea isbandei financiare externe salvatoare.

În ezorma tensiune dintre partide, oare va putea aduce o destindere sosirea Dlui Dr. Lupu, din Geneva, care conform declarațiilor Dsale din Timișoara, așteaptă să fie încredințat cu formarea guvernului de succesiune?

## Congresul misionarilor bisericestii la Arad

Sf. Sinod a însărcinat pe P. S. Sa Episcopul Dr. Grigorie Comșa al Aradului, să organizeze anual câte un congres al celor 18 eparhii din țară, congres în cadrul cărora să se discute chestia misionarismului din țara noastră.

Organizarea acestor congrese țintește spre: 1. Sistemizarea misionarismului în țară și 2. Prin contactul luat de cele 18 eparhii să se poată vedea roadele secțiilor în tot cuprinsul Țării Românești.

E vorba că începutul organizării acestor congrese să se facă la Arad în luna Octomvrie.

Printre înalții prelați, cari și-au anunțat participarea, figurează și I. P. S. Sa Mitropolitul Gurie al Basarabiei.

C e t i ț i :

„VOINTA POPORULUI”  
Abonați-o! Răspândiți-o

## Italia, Ungaria și noi

Deși eram întotdeauna admiratori sinceri a doctrinei fasciste și a progreselor uriașe, realizate de către Ducele Mussolini, în Italia; deși am ținut întotdeauna foarte mult la prietenia sinceră cu Italia, sora noastră mai mare, manifestând în nenumărate rânduri sentimentele noastre de dragoste față de poporul italian, nu putem să nu rămânem măhniiți în fața atitudinii din ultimul timp a Duceului.

Legăturile strânse, încheiate și manifestate cu atât alai în ultimul timp, între Italia și Ungaria, cu o vădită pornire împotriva frontierelor noastre, ne face ca să ne revizuiam sentimentele, mai cu seamă în urma ultimului discurs alui Mussolini, pronunțat în Senat, unde a ținut să declare că relațiunile italo-maghiare au atins un grad intens de cordialitate.

Ducele declară încă, că Ungaria nu este responsabilă de intrarea ei în războiul mondial, deoarece contele Tisza a avut o atitudine pacifică; deasemenea că, Italia a sprijinit constant și călduros Ungaria, nu numai în chestia suprimării controlului militar și în aceea a mitralierelor dela St. Gothard, dar și în afacerea optanților.

Mussolini, în orbia sa imperialistă a mers, până unde nu s'a gândit nici un șef de guvern să liat cu vederi reale să ajungă:

s'a pronunțat categoric pentru revizuirea unor tratate pe cale pacifică, „deoarece „Ungaria a fost prea crud lovită”. Sub unele tratate se înțelege tratatul dela Trianon și întreg discursul a fost pronunțat cu o vădită pornire împotriva Micei-Întelegeri și în special împotriva României.

Iată-l deci pe marele Duce, secundând acțiunea lamentabilă a sceleratului Rothermere, care agită pentru revizuirea frontierei în favoarea Ungariei și detrimentul României.

Înțelegem, că ungerii în megalomania lor nu vor să vadă realitatea cu ochii, agitându-se mereu pentru restaurarea Ungariei antibelice. Nici faptul acela nu ne miră, că s'a găsit un lord englez, care pentru a-și făuri un nume mondial și din alte motive, s'a pus în serviciul desideratelor maghiare. Dar ne uimește atitudinea lui Mussolini! Să fie el atât de scurt văzător? Să se preteze el la o agitație împotriva unui tratat sancționat de aliații săi? Să se asocieze unei acțiuni bolnăvicioase a unor demenți turanici? Nu înțelegem!

Una înțelegem însă: că națiunea românească va sta neclintită ca un zid puternic pe frontierele sale și nu va da nici un pas înapoi. Orice încercare se va isbi de ostașul român, ca de stânca de granit.

V. Spătar

## Dreptatea României Telegama Dlui Titulescu.

„Suntem victorioși pe toată linia”, — acestea sunt primele cuvinte din telegama — de astădată necifrată — pe care d. N. Titulescu i-a adresat-o d-lui Duca, după succesul dela Geneva.

„Unanimitatea Consiliului a votat rezoluția favorabilă nouă, continuă d. Titulescu. Scialoja a votat cu noi. Urmează detalii în privința condițiilor în cari s'a obținut unanimitatea”.

Astfel anunță dl Titulescu succesul României.

Dreptatea României a triumfat și nu se putea să nu triumfe. Oricât hotărârea ar putea să apară surprinzătoare, în raport cu întâmplările din Martie, ea consacră de fapt o cauză dreaptă. Ungaria a pierdut, fiindcă omește era imposibil să câștige.

Rezoluțiile de eri au o mare însemnătate, în primul loc prin faptul că între Liga Națiunilor și România nu mai există nici un motiv de desacord. Din contră. Desacordul este astăzi între Ligă și Ungaria, care s'a declarat profund nemulțumită:

În al doilea loc, nu se mai pomeneste de tribunalul arbitral ci se recomandă înțelegerea directă. Or, în această privință, există vechea propunere a României a unei despăgubiri a optanților din reparațiile cuvenite nouă dela ungeri, de pe urma războiului.

Această propunere a fost acum amplificată de dl Titulescu în sensul că-l acceptă pe dl Chamberlain ca arbitru.

În fine, din punctul de vedere al amplexării chestiunii, ea nu mai poate interesa în chip deosebit, întrucât Liga a declarat că pentru ea chestiunea este închisă.

## CE ESTE UN ZIAR INDEPENDENT?

Ziarul independent nu e în serviciul nici unui partid politic sau vre-unei alte grupări, nu este legat nici moralicește, nici materialicește de nimeni și nimic. Ridicându-se deasupra patimilor mici, el servește numai și singur Națiunea.

Neatârând de nimeni, el ocrotește cu toată forța și convingerea sa pe cel nedreptățit și lovește fără cruțare în tot ce tinde a se îndepărta dela calea cea dreaptă. El este tribuna liberă a oricărei opinii sănătoase, el biciuește tot ce e putred și ilegal.

Nu trebuie să fină cont de nimeni și de nimic, și astfel nu trebuie să aibă căluș în gură, ci își va spune neted și fără cruțare părerile.

Ca o santinelă credincioasă, el va veghea conștiincios la granița de Vest asupra intereselor supreme ale Națiunii.

De aceea, datoria fiecărui bun Român este, ca să-i dea tot sprijinul moral și material, spre a-și putea îndeplini merrita.

Ziarul independent nu poate lipsi din casa nici unui bun Român! Red

## Grav accident de automobil

Un grav accident de automobil s'a întâmplat pe șoseaua ce duce la mănăstirea Căldărușani.

Iată cum s'a produs accidentul: La ora 8 seara, familiile Slătineanu și Damian s'au urcat în mașină și au plecat din mănăstirea Căldărușani.

Șoferul, care se vede a petrecut destul de bine, a dat drumul mașinii, care s'a angajat în plină viteză pe șosea.

Între mănăstirea Căldărușani și Moara Săracă, mașina, din cauza vitezei a derapat la o cotitură și a sărit în șanțul șoselei, răsturnându-se.

Pasagerii au fost aruncați din vehicul la o mare distanță, iar șoferul a fost prins sub mașină care a fost complet sfărâmată.

### Cum s'a descoperit accidentul

Cât au stat victimele pe câmp nu se știe. Dar, târziu noaptea, gemetele lor au fost auzite de niște săteni, cari veneau pe șosea dela târgul Moșilor și se îndreptau pe la vetrele lor. Sătenii au oprit carele și s'au îndreptat spre locul de unde veneau gemetele repetate ale celor 5 răniți.

Au scos pe șofer de sub mașină și la toți le-au dat ajutoare.

### Ducerea răniților în capitală

Sătenii s'au postat pe șosea și au așteptat să treacă o mașină, ca să ducă răniții la spital.

Au trecut două mașini, pe cari le-au oprit și au urcat răniții.

Toți cinci răniți au fost duși la spitalul Colentina.

### D-na Slătineanu a murit

La spitalul Colentina s'a căutat să se facă o intervenție chirurgicală d-nei Slătineanu, care prezenta o fractură la baza craniului. D-sa a murit fără a i se fi putut face intervenția.

Șoferul Ilie este în agonie.

Dl Gh. Slătineanu și soții Damian sunt grav răniți.

## Ce se spune la Budapesta

Ziarele din Budapesta dezaprobă cu unanimitate hotărârea Consiliului Societății Națiunilor în procesul optanților. „Esti Kurir” organul stângei radicale este de părere că hotărârea care s'a dat nu înseamnă rezolvirea ei. Căci, spune el; dacă noile negocieri directe vor rămânea și ele fără efect, guvernul ungar are datoria de a se prezenta din nou înaintea Societății Națiunilor, pentru a-i cere un răspuns, dacă Consiliul este dispus să aplice dispozițiunile Tratatului dela Trianon, sau dacă să opune în mod fățiș principiului arbitrajului. „Nyolcórai Ujság” anunță că pe culoarele Camerei s'a venențiat ideea retragerii Ungariei din Societatea Națiunilor, în urma recentelor evenimente, care constituie o probă repetată că națiunile învinse nu au nici o șansă de a dobândi recunoașterea dreptului lor.

Noi credem că ar fi bine, dacă Ungaria ar ventila ideea de a sta pașnic pe loc.

## Dr. Boteiu Aurel

medic Lt. colonel specializat la Clinica din Viena în boli de piele, genito-urinare, venerice, și-a mutat cabinetul de consultație în Str. Metianu (fosta Forray) No. 6. Consultă 3—5 p. m

Depozitul automobilelor Buick și Imperial-Oldsmobile Verbos Arad, Bul. Regina Maria 15.



**Bufet „ORIENT“** Zenovie I. Voștinar Arad, Piața Catedralei.

Locul de întâlnire a publicului român de elită este

**cofetăria**

**Daubner și Seidner**

deschisă de curând și aranjată cu un confort modern. Comenzile se vor executa cu punctualitate. Serviciu conștiincios

**Bulevardul Regina Maria** (Palatul Fischer Eliz.)

Judecătoria rurală Șiria  
No. G. 1310 (4) 1928.

Publicațiunea de licitație.

Subsemnatul delegat judecătoresc aduc la cunoștința publică, cumcă lucrurile următoare s. a. 1 vacă, 2 vase, stâlpi, teșghea de dulguer rijniță, pres de struguri și 1 majă atârnatore executate în Galșa în favorul următorului Auer Ana m. Szoloczka repr. prin adv. Dr. Rudolf Roști pentru încasarea capitalului de 2750 Lei și acces. prețuite în 8100 Lei se vor vinde prin licitație publică *in ziua de 18 Junie 1928 ora 3 p. m.* în comuna cetatea Galșa No 424.

Șiria, la 2 Iunie 1928.

Delegat judecătoresc  
indiscifrabil

Coafor de Dame și Domni Arad Str. Corvin 2. Ondolat Lei 15, tuns Lei 20, fricțiuni Lei 15, manicur Lei 15, cu lucrători de primul rang. Serviciu prompt și conștiincios. Rog sprijinul Onor. public. D-na Iosif Pirosky.

S'a deschis firma românească

**„Hermes“**

Arad, Str. Românilui 6. agentură de bancă și comercială și se ocupă cu mijlociri de împrumuturi, vânzări și cumpărări de imobile pe lângă cele mai favorabile condiții. — Proprietar: **George Papp.**

Articole de fotografat Gevaert cu prețurile cele mai efitine se găsesc la opticianul

**GROSS**

Arad lângă Cinema Apollo.

**ATRAGEM**

atențiunea onoratului public, să cumpere mobile direct dela producător tot așa de bune și mai efitine ca în magazine

**Ioan Stăt**

tâmplar Arad, Str. Miner-vei No. 28. (Fosta Ilona.)

**Iosif Bodnar**

Intreprinderea de mașini de scris Arad, Str. Bratianu 2-4. (Palatul Minoriiilor)

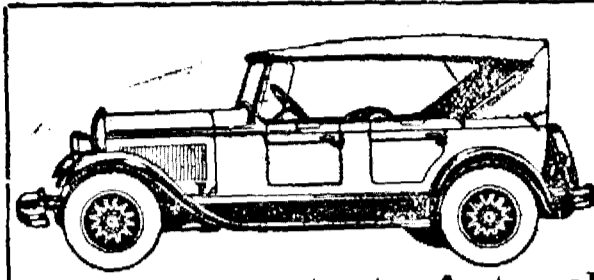
Reprezentanța mașinilor de scris «Underwood» nou fabricate și portabile. Mașini pentru contabilitate «Underwood». Inmulțitor «Underwood». Reprezentanța sistemului american «Acme». Mașini de calculat. Mașinicopiat. Mașini pt. dictat. Mașini de scris folosite, în stare bună de an. Lucrări de scris și inmulțiri. Curs pt. scris la mașini. Mobile de birou. Exigențe pt. activitate de cea mai bună calitate: bandetele, hârtie carbură etc. în prețurile cele mai ieftine. Mare atelier special pentru reparații.

Magazie nouă!

Atențiune!

Magazie nouă!

S'a deschis magazia de modă pt. Dame și Domni alui **RUDOLF KLEIN** în Arad Str. Eminescu No. 6, vis-a-vis de «Cornul Vânătorului». Stofele cele mai elegante, pt. bărbați și femei, mătăsuri fine, grenadine de modă, poupline, zephyre engleze, materiale frumoase pt. albituri și haine de casă, ciorapi dusabile, dantele, panglici precum și mare stoc din toate articolele de modă! Plapome și covoare efitime. Prețuri solide. Serviciu conștiincios. Rog vizitați vitrinele mele.



**Auto Universal**

Accesorii, cauciucuri, piese de schimb, uleiuri. — Adr. telegr. Auto-Universal. — Telefon 295. Motociclete, biciclete prețuri originale. Camionete Stewart Arad, Bulevard. Reg. Maria 13.

Reprezentanța Automobilelor Chrysler.

**MOBILE** cu prețuri reduse se găsesc la **A. Wiegenfeld** Arad, Molea Nicoara (Petofi-utca) No. 9—11.

Cu onoare aduc la cunoștința Onoratului public că, reintorcându-mă din Paris,

**mi-am deschis magazinul de ghete pentru Dame și Domni în Str. Eminescu No. 20-22.**

unde confecționez ghete de ultima modă din material de prima calitate, pe lângă prețurile cele mai ieftine. **Ioan Năgureșan** pantofar parisian.

În ziua de 16 Iunie, a. c. se va deschide în grădina de vară

**Cafenelei „Dacia“**

din Arad, un local separat de dans, care este aranjat după modelul localurilor din străinătate

**AGRICULTORI!**

Asigurați-vă recolta **contra grindinei** la Prima Societate Ardeleană de Asigurări Generale din Arad.

**Restaurantul românesc „Pallas“**

ARAD STR. BRATIANU No. 7.

Oferă masa 4 feluri de mâncări după listă Lei 50.—, seara 2 feluri după listă Lei 32. Grădina frumoasă de vară, băuturi reci, serviciu conștiincios. Rog sprijinul Onor. publicului românesc.

Proprietar: **VASILE BORA.**

**Leonida & Co. Unite**

Societate română de Automobile București. Reprezentanța Arad. Oferă pentru livrare imediată automobile de lux și camioane



precum și accesorii și piese de schimb. Frații Bodea Arad, Bulevard. Carol 70.

Cumpărați ieftin la Magazinul român

**MARCU BOTA**

Magazin de ghete, pălării și articole de modă pentru domni

Arad, Bdul Regele Ferdinand 27

- Sandale pentru copii dela Lei 140.—
- Sandale pentru dame și domni dela 260.—
- Pantofi tenis de pânză toate colorile 210.—
- „ de piele pt. dame cu spangl dela 400.—
- „ de piele pt. dame drap-surii dela 690.—
- „ de piele pt. bărbați ndgri dela 580.—

Pentru oficanți și studenți cu 10% reducere din prețurile de galantar.

**Stefan Curticean** singurul fotograf român din Arad, Calea Saguna (lungă Cinema Elizabeta) roagă sprijinul Onor. publicului românesc

**Restaurant „NEPTUN“**

este senzația strandului aranjat modern unde veți putea mânca bine și efitin. Zilnic cafea, dejun, masă la amiazi și seara Lei 100.—Bere proaspătă, bauturi reci, vinuri excelente de podgorie, cu prețuri foarte reduse. Seara între orele 8—10 oricine poate intra fără bilet și se va convinge.

Cenzurat: Prefectura Județului.

Girant responsabil: Dr. Theodor Drăgan.

Succesorii Tipografiei Réthy Arad.

**AVIZ!**  
Ziarul nostru, ca singurul organ independent din Arad, se trimite tuturor bunilor români, iar ceice nu vor să-l primească, sunt rugați să ni-l returneze, deoarece în caz contrar îi considerăm ca abonați.

**G. Dingfelder**

prăvălie de aromate și delicatose

Arad, Str. Mărășești vis-a-vis de Prefectura poliției.

Asortiment bogat, prețuri moderate

Institutul nostru de vopsire și curățire chimică

**„EXPRES“**

I'am mutat în Str. Eminescu No. 30. în palatul Ortutay. (partea din Str. Unirei.)

**Iaurt**

rece ținut în gheață și preparat din lapte demenial se găsește în permanență în lăptăria «Liga» precum și în toate prăvăliile mai mari. Sediul principal ARAD, STR. MATEI CORVIN, filiale Bulevardul Regele Ferdinand.

**Vipt de casă**

Dejun, prânz și cină pe lună L 1340.— Prânz și cină — — — Lei 1100.— Restaurantul Unicum Str. M. Corvin 6.

**Cercetați**

restaurantul românesc din Gara Curtici,

unde se mănâncă bine și efitin.

Proprietar:

**Trăian E. Iovițiu.**

**Senzație!!**

Pentru întreg sezonul de vară s'a deschis cel mai select

**Cafe-Restaurant**  
cinema Malul Mureșului.

Grătar condus de un specialist din regat stă la dispoziția onoratului public. Beuturi indigene și străine. Bere specială, înghețate. Dans-parchet. Orchestră de primul rang. Cabaret cu programuri mondene.

**FILIP SALPETER**

fostul propr. al rest. «Cornul Vânătorului»